

# CONVENIENCIAS

COMEDIA EN UN ACTE Y EN VERS

ORIGINAL DE

Manuel Pugés

Estrenada ab gran éxito en lo teatro de la

Juventut Católica de Manresa

**Preu: UNA pesseta**

MANRESA:

TIPOGRAFÍA DE S. JOSEPH

1897







# CONVENIENCIAS



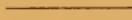
COMEDIA EN UN ACTE Y EN VERS

ORIGINAL DE

MANUEL PUGÉS



**Estrenada ab gran éxit en lo teatro de la  
Juventut Católica de Manresa**



**Preu: UNA pesseta**



MANRESA:

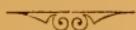
Imprenta de SANT JOSEPH, Picas, 8

1897



À DON

JOAN FERRER Y BIGATÀ



AMICH MEU: *Tranquil m' estava jo á caseta, quan me venen tot plegat á la impremta, ab lo romanso aquest de veurer si vull posar dedicatoria á la pessa.*

*¡Vaya uns envidados! ¿eh?... Pero, be: — iqué farás, cabás! — vaig dirme jo — ¿á qui la dedicas?... — Y tot rumiant, rumiant, surto de casa y, com altre Diògenes, al mitj del dia, y ab una llanterna á la ma, començo á correr carrers y plassas en busca d'un home de be... tant de be, que 's resignés á carregar el mort, es á dir, que 's resignés á acceptar sense protesta, la pessa objecte de la dedicatoria de marras!*

*De prompte 't veig á tu; me fa un salt el cor, y exclamo: ¡Eureka! ¡ja tinch l' home! es á dir, ¡ja tinch la víctima! Y agafant el teu nom y portantlo á la impremta, els hi dich: — «Teniu, poseuhí aixó!»*

*Are, donchs, si aquest atreviment meu t' irrita y t' esparvera, no 'm cùlpis á mí; perque jo, amich meu, las mans me 'n rento; maleheix tant sols al destino, al etzar ó á la casualitat que va portarte devant meu, en aquell moment suprem en que jo feya.... de Diògenes!*

*Ab tot, dispensa, perdoná y mana á ton servidor y amich,*

*L' Autor.*



## PERSONAJES

---

PAU. . . . .	Joan Segon.
SANTIAGO. . . . .	Lluis Alegre.
DON RAMON. . . . .	Salvador Conti.
JORDI. . . . .	Anton Basora.

---

Dreta y esquerra las del actor.

---

*ACCIÓ CONTEMPORÀNEA*

# ACTE ÚNICH

L' escenari representa la sala-menjador d' una casa de pagés. Porta al fondo. Una á la dreta que va al interior de la casa, y un' altre á l' esquerra, ab porta practicable, qu' es la del quarto d' en Santiago. Una taula al fondo y arrimada á un costat, hont hi haurá pa y un porró de ví. Varias cadiras repartidas convenientment per l' escena.

## ESCENA PRIMERA

**Pau y Jordi.**

PAU. ¡Ja 't dich jo!... Bebem un trago.

JORDI. ¿Voleu dir?

PAU. Sí, home.

JORDI. Bebem. (*Ho fan*).

PAU. Donchs, sí; com que d' eixa casa  
tu ets lo mosso mes vell,  
jo 't tinch tota la confiansa  
com tu pots coneixer be;  
perxó, ara que estem sols,  
segurs de que ningú 'ns sent,  
vull confiarte una cosa  
que per tots es un secret,  
contant ab que no has de dirho  
á ningú, á ningú ¿m' entens?

- JORDI. Al primer que se 'm presenti...  
PAU. ¿Cóm?  
JORDI. ¡Vull dir! no diré res.  
PAU. Donchs, lo que volia dirte  
es que dintre de poch temps  
potser casarem la noya.  
JORDI. Mal fet.  
PAU. ¿Com?  
JORDI. Vull dir ben fet.  
PAU. Home, per Deu, ja m' atipas.  
¡Tot m' ho dius al *inrevés!*  
JORDI. ¡Com que sempre m' equivoco!  
¿que us diré? no hi puch fer mes.  
PAU. Donchs, ves de no equivocarte  
y tornem á lo mateix.  
Deyam...  
JORDI. Que la noya 's cansa,  
vull di 's casa.  
PAU. Ah, sí, ja sé.  
Donchs, sí, sí. Pensem casarla  
si tot nos va sortint be,  
ab... ¿may dirias ab qui?  
JORDI. Potser m' equivocaré  
si per cas no ho endevino.  
PAU. Be, no, digas tu mateix;  
ves qui 't sembla ¿no hi atinas?  
Donchs, vatja ja t' ho diré:  
la casem ab en Santiago.  
¡Si qu' es desgracia!  
PAU. ¿Cóm?... qué?  
JORDI. Vull dir; ¡si qu' es una ganga  
casarla ab aquell beneyt.  
PAU. ¡Qué dius, ánima de canti!  
JORDI. Vull dí, ab aquell senyoret.  
PAU. ¡Si es ganga! y de las mes grossas!  
Figúrat que, à mes de ser  
molt rich y gran propietari,  
segons esplica ell mateix,  
té un parlar tan fí y amable,  
tant carinyós y prudent,  
y es tant *destruhit* y sabi,  
y en tots cassos tant entés,  
que escoltantlo 'm cau la baba  
de gust que 'm dona, ja veus.  
¡Es que dona bo 'l sentirlo!...  
Vingué fa cosa d'un mes

ab l' intenció de quedarse  
per cassar, aquí un quant temps,  
y al cap de quatre ó cinch dias  
que era aquí, sens mes ni mes,  
s'enamora de la noya...

JORDI. *Malu...*

PAU. *¿Cóm?*

JORDI. *Vull dí', está be.*  
PAU. Donchs, sí, sí. Va enamorarsen  
d'un modo tant verdader,  
que si res se 'ns hi espatlla,  
será fet lo casament.

*¡Ves qui ho havia de dirho!*  
De ciutat va sortir ell  
per trovar aquí la calma  
y distreurer 's santament,  
y trovar aquí la dona  
que té de ser sa muller.

JORDI. Res, que sempre hi ha desgracias.

PAU. *¿Cóm?*

JORDI. *Vull dir sorts.*

PAU. *Aixó es.*

Y será sort per tots dos.  
Perque la noya, també,  
no ho dich perque 'm siga filla,  
pro 'm jugaria jo que  
en tot ciutat no la trova  
una noya tant prudent,  
tant bufona, tant amable,  
y tant hermosa, com es  
la meva Margarideta.

JORDI. Es fals.

PAU. *¿Cóm?*

JORDI. *Vull dir, es cert.*  
PAU. *¡Ca! ¡Jo ho crech! Si sempre ho deya  
sa mare, que ja es al cel.*

Aquesta noya, 'm deya ella,  
no pot ser per cap pagés,  
que encar que siga pagesa,  
per sa hermosura no ho es;  
y té educació tant fina  
com las de ciutat, ó mes.

*¡Veyas com ho endevinava!*  
Serà per un bon hereu  
de ciutat, me deya ella,  
y á fe de mon, que aixis es;

perqué, vamos, en Santiago  
à mes de ser rich y entés,  
es molt fi, prudent y sabi,  
molt amable, molt atent;  
guapo, alt y ben plantat,  
esquilat, net de clatell,  
es molt formal ab las cosas,  
sempre obra de bona fe,  
y, com ell no n' hi han gayres.  
¿Oy?

JORDI.

Sí, vull dir, no.

PAU.

Ademés,

parla mes be que cap llibre  
y hasta—si peco, Deu  
que 'm perdoni—pro hasta 'm sembla  
talment un àngel del Cel.

JORDI.

Ja es aquí. (*veyent à Santiago pel fondo*).

PAU.

¿Qui?

JORDI.

Aquell dimoni.

PAU.

¿Cóm?

JORDI.

Vull di, aquell angelet.

## ESCENA II

### Dits y Santiago.

SANT.

Deu vos quart.

PAU.

¡Hola! ¿Qué tal  
ha anat la cassada?

SANT.

Be.

Tant, que casi be 's podría  
dir que no 'n pot anar mes.

PAU.

Quant vosté hi va, ja se sab.  
No n' hi hauria d' haber  
en tot lo terme, de cassa,  
perque vosté no 'n trobés.  
Té molt bona punteria  
¡Es que 'n sab! ¿oy, Jordi?

JORDI.

Gens,  
vull dir molt.

SANT.

Ah, sí, aixó sí.  
No es per alabarme, es cert;  
pro, no 'n trovaríau d' altres



- PAU.      ¿Del casament?  
SANT.      Just, aixó.  
PAU.      També 'm sembla ben pensat.  
SANT.      Sobre tot, á mí 'm convé  
              arreglar l' assumptu prompte.  
PAU.      Mes, jo m' haig de tenir compte  
              en lo que faig. ¿Sab vosté?  
SANT.      Ja ho comprehench; es natural  
              aquest rezel en un pare.  
PAU.      Jo, está clar, ara com ara,  
              de vosté no 'n puch dir mal;  
              pro...      (*tot aixó molt ràpit*).  
SANT.      ¿Qué? ¿tal volta temeu  
              que us enganyo?  
PAU.      Aixó, no. Pro...  
SANT.      ¿Potser lo que us he dit jo  
              tal volta vos no ho creyeu?...  
PAU.      Sí, pro...  
SANT.      Potsé 'us heu pensat  
              que he fet jo alguna vilesa?...  
PAU.      No, pro...  
SANT.      ¿Ó que no tinch riquesa  
              com os había contat?  
PAU.      No, pro...  
SANT.      Y donchs ¿qué potser  
              us han dat cap mal informe?  
PAU.      No, pro...  
SANT.      ¿Qué no esteu conforme  
              ab lo meu modo de fer?  
PAU.      Sí, pro...  
SANT.      ¿Qué us haveu pensat  
              que porto mala intenció?  
PAU.      No, pro...  
SANT.      ¿Qué us penseu que jo  
              obro per fi interessat?  
PAU.      No, pro...  
SANT.      ¿Qué us haveu cregut  
              que no tinch prou bona fama?  
PAU.      No, pro...  
SANT.      ¿Qué potsé us escama  
              algun motiu de salut?  
PAU.      No, pro...  
SANT.      Donchs, en quant á mí,  
              no sé en que 's pot rezelar.  
PAU.      Escoltim, donchs, y ho sabrá.  
              ¡Com que no 'm deixava dir!      (*pausa*).

¿Veu? Li parlaré ab lo cor  
á la má. Vosté comprehen  
que 'l principal fonament  
d' un casament, es l' amor.  
Es cert.

SANT.  
PAU.

Donchs, per lo mateix,  
que, cumplint com á bon pare,  
me toca averiguar ara,  
si aquest amor existeix.

SANT.  
PAU.

¿Y encara segur no esteu  
del meu amor?

SANT.

Ja veurá...

Donchs, ara us vaig á esplicar  
com va ser tot; escolteu:  
De ciutat lo gran bullici  
me mareijava á desdir.  
Alló per mi es un suplici.  
Y per deixar tal desfici,  
vaig marxar, vareig fugir.  
La calma del camp, jo 'm deya,  
será lo millor per mi;  
y sempre ab eixa taleya  
de tristor morirme 'm creya,  
fins que aquí vareig venir.  
Vaig venir; y al respirar  
aire tant pur, jo trovaba  
que no hi ha millor gosar  
que aquest, y hasta 'm va semblar  
que ab goig mon pit s'aixamplava.  
Mes com en lo mon tot cansa  
ja me 'n volía tornar;  
mes, vaig sentir tal recansa,  
que hauria mort d' anyoransa  
si acás arribo á marxar.  
—Has de marxá—'m deya jo.  
Mes al dir aixó, 'm sentia  
dintre del cor lo fibló  
d' una potenta passió  
que sens saber com, naixia.  
Y al voler marxar, s' alsava  
contra mí, furient mon cor,  
y ab tal forsa 'm subjectava  
que ben clar me demostrava  
que jo estava foll d' amor.  
¡Enamorat!... No pot ser,  
—me deya jo ab estranyesa—

La vritat, jo de primer  
no ho volía creure, á fé.  
¡Com sortir de ma sorpresa!  
¡Enamorat! Pro, ¿de qui?  
—me deya jo—¡Malvinatje!  
Y al dir aixó, entre mí,  
ja se 'm presentava aquí,

(al cap).

de vostra filla l' imatje,  
y la veva encisadora,  
bella, hermosa y somrient,  
y sa imatje seductora  
me té sempre y á tot hora  
ocupat lo pensament.

Y, al sentir sa veu melosa  
ja 'm sento 'l panteig al cor.  
¿Qui la pot fer mes ditzosa?

Digueu, donchs. ¿Pot ser ma esposa  
estimantla ab tal amor?

Jutjeu, donchs; ja res m' inquieta.

Puig, m' inspira amor tant gran  
la vostra Margarideta,

que 'm jugo... ¡mitja pesseta  
que ningú l' estima tant!...

PAU. Aixis be, quedem entesos.  
Be, molt be, m' has agradat.

(Parla com lo diputat (apart).  
que vam fe ara fa uns quans mesos).

SANT. (¡Hola, ja 'm tracta de tu!). (id).

PAU. Esperam una miqueta,  
que jo, á la Margarideta  
vull contarho.

SANT. (apart). (Es tret segú).

(alt). Be puch quedar refiat.

PAU. Ah, sí, sí; ja se suposa.  
Ella te de ser ta esposa  
si Deu vol, ben aviat.  
Ja tot seguit tornaré  
per parlarne.

SANT. No m' aparto.  
Entraré fins al meu quarto,  
y al moment surto també.

(Pau va á la taula, veu un trago y se 'n va).

## ESCENA IV

**Santiago** *sol.*

Ah, *salao*, tot marxa be.  
En tot la sort be m' ajuda.  
Jo buscava... la perduda,  
y ara aquí la trovaré.  
Per fi prompte 'm casaré,  
ab una noya bonica  
pero molt rica, molt rica;  
y 'l porvenir m' asseguro,  
y 'm treurá d' algun apuro  
que ara tant me mortifica.  
¡D' algun apuro he dit jo!  
¡Ay, si fos d' algun no mes!...  
Lo mes grave de tot, es  
que 'n tinch molts; que ni ho se jo  
de tants que 'n tinch; y per 'xó  
vaig sortir jo de ciutat;  
perqué 'm veaya sitiat,  
tothom del gech m' estirava,  
y al veurem, ja s' escamava  
tota la gent del vehinat.  
—No pot durar,—vaig dir jo,  
aquesta vida tant trista.  
Sempre 'm seguia la pista  
un ó altre acreedor.  
No pot durar, no, senyor.  
Y per 'xó vareig fugir  
y cap aquí vaig venir  
sens que ningú ho sapigués,  
y ara 'm trovo fa ja un mes,  
vivint de gorras aquí.  
Y 'l mes bonich de tot es  
que he *fletxat* á la pubilla,  
qu' es una noya senzilla  
que hasta 'm sembla que 'm fa 'l pes.  
Y á son pare, aquest pagés  
que fa aquest posat de nyonya,  
ja li he pintat la cigonya,  
y li he pintada tant be,  
que ab sa filla 'm casaré  
sense darmen cap vergonya.

Y casantmhi, ja está vist,  
ab son dot á tothom pago  
y encar quedo rich; no ho amago  
perque aixó ja es cas previst.  
Surfiré d' estat tant trist  
que tant ara m' esparvera,  
no 'm veuré de tal manera  
sempre sitiat, y aaxis,  
sempre mes seré felis,  
y que 'm vinguin al darrera.

(*Se 'n va fregantse las mans ab contento, cap al seu quarto*).

## ESCENA V

**Pau sol.**

¡Ay, mare de Deu! La noya,  
quant li he esplicat aixó,  
s' ha quedat tota parada  
com aquell que veu visions.  
¡Hasta ha plorat d' alegría!  
Plorar, plorar, sí, senyor.  
Y té rahó, perqué vatja,  
casarse ella ab un senyor  
de ciutat, com en Santiago,  
ja ho crech, es una gran sort.  
Y la vritat, ara ja ella,  
té la edat que correspon  
per casarse, y comensava  
á pasarsen ansia y tot.

## ESCENA VI

**Pau y Don Ramon** (*qu' entra pel fondo*).

- RAM. Deu vos guard.  
PAU. Bon dia tingui.  
RAM. ¿Me fariau lo favor  
de respondre á una pregunta?  
PAU. Segons lo que sigui, prou.  
RAM. Digueu, donchs: ¿No viu aquí  
desde... deu fé un mes tant sols

- PAU. un jove que s' anomena  
Santiago Picanyol?
- RAM. Sí, senyor; aquí mateix.
- PAU. ¡Ay gracias á Deu, y á tots  
los sants del cel, que al fi 'l trovo!
- RAM. ¡Ay, m' heu tret un pes del cor!  
¿No hi es ara?
- PAU. ¿Que 'l vol veurer?
- RAM. Ay, sí, 'm convindría molt.
- PAU. Si li convé alguna cosa  
m' ho pot dí á mi, perque jo...
- RAM. ¿Qué son parents potser?...
- PAU. Casi...
- RAM. Entenemnos: vull dir jo,  
parents... de... la parentela.
- PAU. ¡Está clar!...
- RAM. Ah, donchs jo no.  
Jo soch parent... de butxaca,  
qu' encara es mes dolorós.
- PAU. ¡Com s' enten! Tinguishi compte  
ab lo que diu.
- RAM. Sí, senyor.  
Ho he dit, y ho repeteixo  
al devant de tot lo mon.
- PAU. Donchs jo, jamay puch permetrer  
que s' insulti ab tal afront,  
al qui té de ser mon gendre  
dintre poch temps, si Deu vol.
- RAM. ¿Lo vostre gendre?
- PAU. Sí. ¿Qué?
- RAM. ¿Qué hi ha que dir?
- PAU. ¡Com hi ha mon,  
ja us dich qu' esteu ben guarnit!
- RAM. Pro ¿per qué? per quina rahó...  
Perqué aquest jove es un pillo,  
un estafa, un jugador,  
trinxerayre, taruguista,  
es pitjor que un qualsevol,  
es un murri de set solas,  
un pillet, un...
- PAU. Prou, prou, prou.  
Si tot lo que ha dit no ho prova  
será un vil calumniador,  
y com á tal, li asseguro  
que aquí li faré un cap nou.
- RAM. Mes si ho provés...

PAU. Si ho probava...

li daría la rahó.

Mes... no crech... perqué en Santiago...

RAM. Be, deixeuvos de rahons,

y escolteume una miqueta,  
que us convencereu de tot.

## ESCENA VII

**Dits y Santiago,** (*aquest va per sortir, y retrocedeix molt sorpres al veurer á Don Ramon, quedantse á la porta del seu quarto, plantat, y sense que 'ls altres dos lo vegin, y dihent los aparts que marqui 'l dialech*).

SANT. ¡Oh! ¡qué veig! ¡Hasta aquí venen  
á trovarme 'ls acreedors?

¡Ni aquí estich segur? ¡Bon Deu!

Ara que ho tenia tot  
com qui diu á punt de solfa,  
¡es trist sortirme eix destorp!  
Pero, escoltem lo que dihuen;  
tal vegaña pugui jo...

PAU. Vatja, no; no m' ho puch creurer.

RAM. ¡Pro si encara no ho he dit tot!

Com dich, vivia en Santiago  
á ciutat, com un senyor,  
gastant sens cap mirament,  
es dir, un derrotxador,  
fins que un dia va acabarse  
sa renda, que Deu n' hi dò.  
Veyentse allavoras l' home  
que ja acabava 'ls cordons,  
y no volent de cap modo  
cambiar sa vida en tot,  
¡es clar! ¡qué va haber de fer?

Lo mes natural del mon.

Va comensá á enmatllevar,  
á l' un sis, á l' altre nou,  
y rebia qui rebia;  
perqué com qu' es un xicot  
que té tant bonas paraulas,  
ensarronava á tothom.

¡Hasta jo també hi vaig caurer,  
y á fe de mon que no es poch!

SANT. (*apart*). ¡Com s'embolica la cosa!

RAM. Donchs, naturalment que aixó  
no podia durar gayre,  
perque al fi 's descubreix tot.  
Y per xó ell, com que 's veya  
allí á ciutat, que tant sols  
donava un pas, ja tenia  
á sobre algun acreedor,  
va determinar fugirne,  
y del dit al fet. Per 'xó  
aquí va vení' á amagarse  
creyent que en aquest recó  
de mon, ningú 'l trovaria...

SANT. (*apart*). ¡Com me posa!...

RAM. Pero jo,  
que no he parat de buscarlo  
registrant mes que un burot,  
per casualitat avuy  
he sapigut, fa molt poch,  
que aquí mateix s'amagava,  
y he vingut sens dilació.  
Pero he vingut sols per dirli  
que, ó be 'm paga...

PAU. Prou, prou, prou.

Aixó ho podrá dir á n'ell,  
que podrá dirli sí ó no.

SANT. (*apart*). ¡Com surto d'aquest enredo!

¡Mare de Deu, faré goig!...

RAM. Donchs, tornaré d'aquí un rato.

PAU. Sí, just; torni dintre poch,

y allavors lo podrà veurer.

Primer li vull parlar jo.

¡Vull saber fins ahont arriva

la barra d'aquest xicot!...

¡Enganyarme á mí!...

RAM. Hasta luego.

A Deu siau.

PAU. Estiga bo.

## ESCENA VIII

**Pau y Santiago**, (*que surt del quartó sense que Pau lo vegi, puig qu'està com meditant al altre costat*).

SANT. (*apart*). ¡Mare de Deu quin fatich!  
¡No 'm faltava sino aixó!

- Perqué, ¿com ho arretglo jo  
per sortir d' eix embolich? *(pausa).*  
*(meditant).*
- Vatja, en fi; l' embestiré.  
Vejam si ho podré arreglar.
- PAU. *(apart).* Vatja, sí; 'l vaig á trovar  
y d' aquí casa 'l treuré.  
*(Al acabar de dir aixó, se gira, y s' trova al devant  
de Santiago y ab sorpresa diu:)*  
¡Hola, tu!
- SANT. Sí, jo mateix.
- PAU. Ov que 'm vens be. Ara anava  
allí, á veurer si 't trobava.
- SANT. Digueu, donchs. ¿Qué s' ofereix?
- PAU. Ben prompte ho tindrás entés.  
De ma casa, surtne prompte.  
Y al sortir, tingas en compte,  
que es per no entrarhi may mes.  
¡Qué diheu!
- PAU. Lo que has sentit.
- SANT. La causa...
- PAU. ¡'T dona estranyesa?  
Donchs te vull dá una sorpresa  
que 't deixará embaladit.  
He sabut ara fa poch  
y sense que 'm costés gayre,  
que tu ets un pillo, un xerrayre,  
un murri, un...
- SANT. A poch, á poch.
- PAU. Sí, senyor. Qu' ets un perduto,  
un estafa, un embuster, un  
un farsant, un farolero,  
un...
- SANT. ¡Dimoni!...
- PAU. Quietut.  
¡Es que encara no he acabat!  
He sabut que m' enganyavas.  
Ser mon gendre 't proposavas,  
pro, vas ben equivocat.  
¡Si que feya un bon partit  
la noya! ¡Jo t' asseguro!  
Si no 't vols veure ab apuro  
vesten d' aquí, com t' he dit.  
Perqué, encara per mes pena,  
tant m' irrito al contemplarte,  
que soch capas de trencarte

una vara per l' esquena.

¡Hont va aquest desvergonyit!

¿qué 't pensas que soch tant bleda?

SANT. (*apart*). ¡Ay, la cosa com s'enreda!

¿Com surto d' aquest bullit?

¡Ah, calla! Ja tinch lo medi.

Vejam mon plan si 'm surt be,

y, vejam si lograré

que la cosa 's desenredi.

PAU. Au, ¿com es que no 't defensas?

Senyal que tens culpa.

No.

SANT. Aquí hi ha equívocació.

PAU. Donchs, ves; prova si 'm convences.

SANT. Y tot seguit que ho faré.

Respondeume: ¿qui ha estat

qui tot això us ha contat

de mi, ab tant mala fe?

PAU. ¿Qui ha estat? Un acreedor  
que feya temps que 't buscava  
y en lloch del mon te trovaba  
fins avuy...

SANT. ¿Aquell senyor  
que ha marxat quant jo sortia?

PAU. Aquell mateix.

¡Ja, ja, ja!

SANT. Ara si que veig ben clar

lo que 'l murri pretenia.

PAU. ¿Be, qué vols dir?

SANT. Que ja atino

tot lo que aqui haurá passat.

¡Pobre home! Us ha ensarronat.

Us ha enganyat com á un xino.

PAU. ¿A mí? ¿A mí?

SANT. No, als vehins.

PAU. Esplicat.

SANT. ¡Vaya una broma!

Jo us diré qui es aquest home,

y quins son tots los seus fins.

Au, comensem l' embolich.

(*apart*).

## ESCENA IX

### Dits y Jordi.

JORDI. Nostramo; m' ha dit la noya  
si voleu...

- PAU. Degas, baboya.  
JORDI. Sí d' alló... jay, no!...  
PAU. ¡Quin fatich.  
JORDI. Si... No sé si m' equivoco.  
PAU. ¡Pro si encara no has dit res!  
JORDI. No crideu; perqué després,  
m' aturrullo, y no se hont toco.  
Sí... sí... sí... jay, no!  
PAU. ¡Ja hi tornem!  
JORDI. Ja torno á perdrer la corda...  
Vull di 'l fil... jah, ja 'm recorda!  
sí...  
PAU. ¡Vejam si 'ns entendrem!  
JORDI. M' ha dit que us digués... ¡Ah, ja!  
Si té de fer farinetas  
per dinar, que ja son fetas...  
¿Cóm?  
JORDI. Vull dir, que las fará.  
PAU. ¡Que fassi 'l que vulgui! Ves,  
que no estich per tu.  
JORDI. Vull di...  
¿qué no 'm mogui?  
PAU. Surt d' aqui  
y no m' amohinis mes.  
JORDI. Donchs, be: ¿qué 'm quedo ó qué faig?  
PAU. Calla al punt, que ja m' irrito.  
Quedat, per si 't necessito.  
JORDI. Entesos, donchs; ja me 'n vaig. (*se 'n va*).

## ESCENA X

### Pau y Santiago

- SANT. Donchs, sí; tornant al assumpto  
que parlavam fa molt poch...  
PAU. Just, tornem á lo que deyam.  
¿Qui dius qu' es aquest senyor?  
SANT. Us vull parlar ab franquesa,  
perqué us convenceu de tot.  
(Comensem aquí l' enredo.  
Si 'n surto ja faré prou).  
Aquest senyor, es un home  
que no te gayre bon cor.  
Vull dir jo... (No se com dirli).  
PAU. ¡Tu si que 'l deus tenir bo!

SANT. Per massa.

PAU. ¡Com s' enten!...

SANT. Sí, home;

ja 'm donaréu la rahó.

Aquest senyor, viu *enfrente*  
de la casa hont m' estich jo  
allí á ciutat. Té una filla  
que sense saberne com  
se va enamorar de mi  
pero d' un modo tant fort,  
que en tot lo dia no menja  
ni descansa may ni dorm  
ni está alegre, y á tot hora  
sos ulls semblan dugas fonts  
que rajan de nit y dia  
y... (¡Embolica que fa fort!)

Y perxó, veyent son pare  
que sa filla se li mor,  
me persegueix nit y dia  
buscantme sempre rahons  
y tot per lograr que al fi,  
tant si vols com si no vols,  
me casi ab la seva filla  
sens jo durli estimació.  
Y arriba á tant la ceguera  
que té per lograr aixó  
que, veyent que no ho alcansa,  
la rabia 'l posa com foll,  
y arriba á calumniarme  
d' aquest modo tant traydor.

¿Heu vist may cosa mes trista?

PAU. ¡Ja 't dich que no, á fe de mon!

Si lo que dius es vritat...

SANT. ¿Y ho dupteu?

PAU. Ja veurás, jo...

SANT. ¿Faig cara de dir mentidas?

PAU. Ara si que ho comprehench tot.

¿Mira 'l pillo! ¡Y no ho semblava!

¿Vatja, ja tenen rahó

los que dihuen que avuy dia

d' aquest modo que va 'l mon

no 's pot fiar de ningú!

¿Es dir qu' ell per gendre 't vol?

¿Ay, pobret, y com se talla

l' infelis! Primer soch jo.

¿Veyas jo que hi tinch que veurer

- si la filla se li mor!  
SANT. (¡Com ha caigut á la trampa! (apart).  
Debia venir del hort).
- PAU. ¡Ja veurás, fes que s' acosti!  
Ja li diré jo qui soch.  
No tindrà mala diada  
si torna, ¡vatua 'l mon!
- SANT. Donchs, veyeu, un home aixis  
á mi hasta 'm fa compassió,  
la vritat.
- PAU. Be, es lo que deyam;  
perqué tens massa bon cor.  
¡Pobre de mi! Y jo que dava  
la rahó á aquell homenot.  
Ca, no; si á mi ja 'm semblava  
impossible tot alló.  
Perqué, fill, jo á una persona  
en mirantmela tant sols,  
al punt coneixo si es bona  
ó dolenta. Y, com hi ha mon,  
que casi be may m' enganyo.
- SANT. Sí, home, sí; be ho crech prou  
(May s' enganya, y si 's descuida  
lo portava á vendre y tot).
- PAU. Donchs, tornem altra vegada  
á ser dos amichs dels bons.  
Olvida per sempre mes  
las paraulas y mals mots  
que enfadat, sens darmen compte  
t' he dit ara fa molt poch;  
y jo, en cambi, com á sogre  
que haig de serte, si Deu vol,  
vull donarte una abrassada  
que 't demostri 'l meu amor.
- SANT. Gracias.

(*Pau abrassa á Santiago mentres entra Don Ramon pel fondo sense qu' ells lo regin.*

## ESCENA XI

### Dits y Don Ramon.

RAM. (apart, desde la porta).

¿S' abrassa ab eix murri?  
Dehuen ser murris tots dos.

- PAU. Ja estem entesos, donchs.  
SANT. Sí; ara  
falta sols...
- RAM. (*adelantantse*). Que vingui jo  
y 't planti, sens compassió.  
aque ts cinch dits á la cara.
- SANT. ¡Malvinatje!
- PAU. ¡Com! ¡vosté!  
¡insolent! Surtim d' aquí.
- RAM. Ey, cuydado; vos ab mi  
no hi teniu que veure re.
- PAU. ¿Qué no hi tinch que veure?
- RAM. No.  
Ab lo jove solzament  
m' haig d' entendrer.
- SANT. (Malament,  
temo que s' enredi aixó).
- RAM. Tant sols ab tu m' haig d' entendrer,  
y ja no m' escaparás.
- SANT. Es que...
- PAU. ¡Beneyt del cabás! (*à Ramon*).  
¿qué potsé 'ns vol portá á vendrer?  
Ja 'l sé, ja, tot l' embolich  
que ha mogut.
- RAM. ¡Pro que s' enreda!  
PAU. A mi no 'm planta la bleda.
- RAM. Pero home...
- PAU. Ja se 'l que 'm dich.  
Primer soch jo que vosté.
- RAM. Be, pero...
- PAU. ¡Vagi al diastre!  
¿Qué 's creu que soch tant banastre  
que no se lo que 'm convé?  
Jo 'l vull per la filla meva  
á n' en Santiago.
- RAM. Y be; ¿qué?  
PAU. Que ja ho sé tot; que vosté  
lo vol casar ab la seva.  
Pero aixó no ho logrará.
- RAM. Ab la meva... ¿cóm?...
- PAU. Sí, sí;  
ab la seva filla. A mi  
no m' enganya.
- SANT. ¡Ja, ja, ja!)
- RAM. Pro... (*estranyat*).
- PAU. Si, no fassi aquest paper.

- Tot se sab, y aixó l' humilla.  
RAM. Pro... ¡com puch casar cap filla  
si jo encara soch solter?...  
PAU. ¿Vosté solter? ¡Qué m' esplica!  
RAM. ¿Quí ho sabrá millor que jó?  
PAU. Vosté ment.  
RAM. ¡Cuidado! Aixó...  
PAU. Ja ho he dit.  
SANT. (¡Com se las pican!)  
PAU. Vosté ment, aixó es notori.  
RAM. ¡Es fals!  
PAU. Es cosa fingida.  
Y, fill, per cada mentida  
hi ha set anys de purgatori.  
RAM. Si us puch jurar...  
PAU. ¡S' ha acabat!  
No 'l vull sentir mes...  
RAM. Si jo...  
PAU. A fora sens remissió  
si no 'l deixo masegat.  
RAM. Ja sortiré pero ab mí  
te de sortir en Santiago.  
PAU. ¿Ell ab vosté?  
SANT. (Ja m' amago).  
PAU. (s' amaga al seu quart).  
Sí, home, 'm sembla que sí. (ab sorna).  
RAM. Jo sols vull cobrar.  
PAU. ¡Y á tant  
s' atreveix? ¡Oh! Aixó humilla!  
¡Per pogué 'l casá ab sa filla  
fins l' està calumniant!...  
RAM. ¡Qué jo 'l calumnio!...  
PAU. Sí.  
RAM. ¡Ja us dich que aquesta es ben bona!  
PAU. ¡Quina barra!  
RAM. ¡Qué enrahona!  
Vatja, prou; no 'l puch sentí  
perque perdo la cordura.  
PAU. ¡A fora!  
RAM. No sortiré,  
si en Santiago ab mi no vé.  
PAU. Donchs, ja que tant se m' apura,  
si no vol sortir de grat  
sortirá per forsa.  
RAM. May.  
PAU. Qué diu que no? Aixó ray

be prou que ho veurém aviat  
per mes que vosté no ho cregui.  
RAM. Encar que 'm costés la vida.  
PAU. Si no 'l trech jo, desseguida  
trovaré algú que l' entregui. (*se 'n va*).

## ESCENA XII

**Don Ramon** *sol.*

¡Ja 'ls dich qu' estich ben guarnit!  
¿Qui l' enten aquest misteri?  
O jo he perdot lo senderi,  
ó a n' ell li falta 'l sentit.  
Ha dit que jo vull casar  
á n' en Santiago ab ma filla...  
¡Si no 'n tinch cáp. No 'n perilla.  
Lo que jo vull es cobrar. (pausa).  
Sí, sí, vatja, ja ho veig bé  
aixó es que van ab malicia.  
Pero ja ho aclariré.  
A buscar me 'n aniré  
una vara de justicia  
y vejamb si cobraré.

(*Va per anarsen, quan surt Santiago del seu quartó  
y deturantlo diu:*)

## ESCENA XIII

**Don Ramon y Santiago**

SANT. Cobrará: jo li prometo  
si fa lo que li diré.  
RAM. ¡Ah, tu! ¡pillo!  
SANT. Ho dich á fe.  
A pagar me comprometo.  
RAM. Mes, tot aquest embolich...  
SANT. Ja 'l sabrá quan sigui l' hora  
y cregui 'l que jo li dich.

- RAM. No, no, que 'l vull saber ara;  
á mí no m' enganyas mes.
- SANT. ¿Vol saberho?
- RAM. Sí.
- SANT. Després...
- RAM. ¡Ara 't dich!
- SANT. Ara... no encara.
- RAM. Ara, ara 't dich; ó sino... (*amenassantlo*).
- SANT. Donchs, escolti.
- RAM. Digas prompte.
- SANT. Escoltim, y pari compte  
en la meva relació.  
Quan de ciutat vaig sortir,  
aqui 'm vaig refugiar  
y quan aqui vaig entrar  
jo no se 'l que 'm vaig sentir.  
Jo sempre havia fet mofa  
del amor y sols me 'n reya,  
perque francament me creya  
que tot era una butllofa,  
quan al arribar aqui  
entro y veig á la pubilla  
tant hermosa y tant senzilla  
que 'm va semblá un serafí.  
Li vaig parlar ab amor,  
d' igual modo ella 'm contesta.  
Mon cor, clar se manifesta,  
ben clá 's demostra 'l seu cor.  
Nos entenem. Ja se sab:  
l' amor sempre tot ho logra.  
Nos entenem ab lo sogre  
per dú 'l casament á cap.  
Y, quan ja, sens mourer guerra,  
tot me marxava tant be,  
tot plegat entra vosté  
y m' ho tira tot per terra.  
RAM. Ho he fet, sí, y me 'n alabo.  
Y, 't tindré aixis sitiat  
fins y á tant que haure cobrat  
lo meu, fins al últim xavo.
- SANT. Donchs, may aixó logrará  
si al meu casament s' oposa.
- RAM. ¿Per qué?
- SANT. ¿Per qué diu? Es cosa  
que aviat la comprendrà.  
Jo no tinch prou per pagar

lo que li dech, á fe mía  
per lo tant, jo may podría  
eix deute ab vosté saldar.  
Pero si vosté al moment  
en lloch de fer mes lo raro  
deixa passar sens reparo  
avant lo meu casament,  
llavors li responch de tot,  
com vosté compren ben clar,  
perqué li podré pagar,  
quan m' hi casi, ab lo seu dot.

RAM.

SANT.

¿Y va de sério?

¿Y donchs, qué?

¿S' ha figurat, tal vegada,  
que aixó es una ensarronada?

RAM.

SANT.

¿Y 'm promets que cobraré?

¿Per qué no ho haig de prometrer?

Cobrará, jo li asseguro.

RAM.

SANT.

¿M' ho asseguras?

Li juro

cumplir al peu de la lletra.

RAM.

SANT.

Es que jo...

Perdi cuydado;

quan jo li dich...

RAM.

SANT.

Es que 'm temo...

No temi res.

RAM.

Y si 'm cremo,

te desfaig com un bolado.

Armaré un tarrabastall,

qué será...

SANT.

RAM.

¡Pro, si ho pot creurer!

Es que per creureho, vull veurer

com us tiran trona avall.

SANT.

RAM.

¡Calli!

¿Per qué?

SANT.

Ja veurá.

Aquí ve 'l sogre; vosté

escótil sense dir re,

y prompte 's convencerá.

## ESCENA ÚLTIMA

### Dits, Pau y Jordi.

- PAU. (*á Jordi, senyalant á Ramon*).  
¡Treume aquest home d'aquí.
- JORDI. ¿Quin, aquest? (*per Santiago*).
- PAU. ¡Ja t' equivocas!
- SANT. No cal ja, perque ab pocas paraulas, com crech així, ja convensut l' he deixat.  
Y, cambiant com per miracle, ja no vol posar obstacle al casament projectat.
- PAU. ¿Es aixís?  
RAM. Aixís.  
PAU. Molt bé.
- Aixís ja 'ns sabrem entendre; pro en quant á pendrem lo gendre no hi vull pas saberhi re.
- SANT. ¿Está convensut? (*apart á Ramon*).  
RAM. Sí, pro...  
quant te casis ¿cobraré?
- SANT. Desseguit.
- PAU. ¿Qué?
- SANT. (*Dissimulant*) Oh, no, re; deyam que feya caló.
- PAU. Donchs, falta ara solzament, (Potsé encara 's desdiría) que determinem lo día que 's celebra 'l casament.
- SANT. Tant prompte com vulgueu vos. Per mi array sempre 'm ve be.
- PAU. Donchs, aixó 's podría fé, sino us sab mal, dintre dos mesos justos y *redondos*.
- SANT. Donchs, per mi ja está ben fet.  
(*apart á Santiago*.)
- RAM. Sí, sí; fesho aviadet, perqué necessito fondos.
- PAU. Donchs, ja está determinat puig veig que á tots acomoda.

¡Ah! si vol vení á la boda  
vosté hi queda convidat.  
*(al públich.)*

SANT. Vostés que tot ho han sentit,  
no 'm fa pas res que se 'n riguin;  
pero al sogre, no li diguin  
que hi ha hagut aquest bullit.

JORDI. *(al públich.)*  
Y ja que son tan galans...  
No se si m' he equivocat.  
Mes, si l' obra 'ls ha agradat,  
piquin de peus jay!... de mans.

## PROU





- El Nacimiento del Salvador.** Zarzuela en cuatro actos y en verso. 1'50 peseta.  
**El Martirio de San Anastasio.** Zarzuela en cuatro actos y en verso. 1'50.  
**Lo Fill Pròdich.** Drama en quatre actes y en vers. 1'50.  
**L'Avaro.** Drama en tres actes y en vers. 1'50.  
**Los Pastorets nous.** Drama en tres actes y en vers. 1'50.  
**Lo Puntal de la casa.** Drama en tres actes y en vers. 2.  
**Dabaladas del cor.** Drama en tres actes y en vers. 1'50.  
**Las Escolas laicas.** Drama en tres actes y en vers. 1'50.  
**Enrique VIII el Nerón de Inglaterra.** Drama en 4 actos y en prosa. 1'50.  
**¡Víctima del Masonisme!** Drama en tres actes y en vers. 1'50.  
**Lo Endevinayre.** Comedia en tres actes y en vers. 1'50.  
**La Verge del Tura.** Drama en tres actes y en vers. 1.  
**Lo Castell de Finestras.** Drama en tres actes y en vers. 1'50.  
**Lo Sufragi universal.** Comedia en tres actes y en vers. 2.  
**¡Fruyts anárquichs!** Drama en tres actes y en vers. 2.  
**Las Calsas de vellut.** Drama en tres actes y en vers. 1'50.  
**Dos fills.** Drama en tres actes y en vers. 2.  
**La Igualtat de classes.** Drama en tres actes y en vers. 2.  
  
**Lo retorn de Palestina.** Drama en dos actes y en vers. 1.  
**La Repartidora.** Sarsuela en dos actes y en vers, ab la música. 3.  
**L'Estel de nostre vall.** Drama en dos actes y en vers. 1.  
**La Levita del Avi.** Drama en dos actes y en prosa. 1'50.  
**Víctima del deber.** Drama en dos actes y en vers. 2.  
**Un Sabi fi de sngle.** Brometa en dos actes dividits en tres quadros. 1'50.  
**Los Bandolers.** Sarsuela en dos actes y en vers ab quadern de música. 7'50.  
**Un cas com un cabás.** Comedia històrica en dos actes y en vers. 1'50.  
  
**La Lotería.** Comedia en un acte y en prosa. 1.  
**La Rialla.** Sarsuela en un acte y en vers, ab la música. 1'50.  
**Modas.** Revista critica en un acte y en vers. 0'50.  
**La Bola de neu.** Passatje cómich-jocós en un acte y en vers. 1.  
**Lo pillet d'ous.** Sainete de fàcil representació. 0'23.  
**De Gorras.** Juguina en un acte y en vers. 0'50.  
**Las Burlas fan com las professons.** Pessa en un acte y en vers. 0'50.  
**L'Article quinze.** Pessa en un acte y en vers. 0'50.  
**Un Afayta elateills.** Pessa en un acte y en vers. 0'50.  
**La Vocación victoriosa de San Luis Gonzaga.** Ensayo dramático en un acto y en verso. 0'50.  
**Lealtad á prueba.** Ensayo dramático en un acto. 0'50.  
**Eleazar.** Drama en un acto. 0'35.  
**La Tertulia.** Vellada cómica en un acte y en vers. 1.  
**La Grossa de Nadal.** Atzegallada en un acte y dos quadros y en vers. 1.  
**¡Catalunya!** Quadro dramàtic en un acte y en vers. 1.  
**La meva senyora.** Monòlech en un acte y en vers. 1.  
**¡Vells y boigs!** Divertiment cómich en un acte y en vers. 1.  
**A cavall d'un gos.** Segona part del *Gos ab peras*. Disbarat en un acte y en vers. 1.  
**Los Espiritistas.** Juguina cómica en un acte y en vers. 1.  
**La Mestressa de casa.** Segona part de *La meva senyora*. Monòlech en un acte y en vers. 1.  
**No hay posada.** Pieza andaluza en tres puntos y en verso. 0'40.  
**Un rayo de luz.** Monólogo castellano en un acto y en verso. 0'50.  
**¡Criaturas naixém!...** Sarsuela en un acte y en vers, ab la música. 2'30.  
**Fin del orgullo ó muerte de Napoleón I.** Monólogo histórico-dramático en un acto y en verso. 1.  
**Entre'l menescal y'l metje.** Sainete en un acte y en prosa. 1.  
**Got per copa.** Comedia en un acte y en vers. 1.  
**La Tunyina.** Comedia en un acte y en vers. 1.  
**Cápsulas Maüsser.** Sarsuela en un acte y en vers, ab la música. 3.  
**Lo Libertador de Suissa.** Drama en un acte y en vers. 1.  
**Conveniencias.** Comedia en un acte y en vers. 1.